

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- IT | Manuele utente
- PT | Manual de utilizador
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- FI | Käyttöohje
- RU | Руководство по эксплуатации



KW-2435

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПОПИС СОСТАВИ / ОСИЕН КУВАКУКСТ / ТИПНАКНЕ ЗАПЧАСТИ



## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- **Batteries**
- Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight. Never throw batteries into the fire. There is a danger of explosion!
- Keep batteries away from children. They are not a toy!
- Do not open the batteries by force.
- Avoid contact with metallic objects. (Rings, nails, screws et cetera) there is a danger of short-circuiting!
- As a result of a short-circuit batteries may heat up consider-ably or even catch fire. this may result in burns.
- For your safety the battery poles should be covered with adhesive strips during transport.
- If a battery leaks, do not rub your eyes with your hands. If in contact with the liquid, the hands should be washed thoroughly and eyes rinsed out with clear water, if symptoms persist please consult a doctor.



This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.



The Eurasian Conformity mark (EAC) is a certification mark to indicate products that conform to all technical regulations of the Eurasian Customs Union.



This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.



The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

### PARTS DESCRIPTION

1. UNIT button
2. On/off and tara switch
3. Display
4. Weighing surface

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Always weigh/use the scale on a hard and flat surface. When you are measuring, please keep still.

### USE

- Press the on/off button and select the desired weight indicator by pressing the UNIT button.
- The device can be set to kg (kilograms), g (grams), lb (pounds) or oz (ounces). The device is equipped with an automatic turn off function when the device is not used for some time.
- If the device is turned on the →0← and the Δ symbols appears in the display.
- Place the ingredients to be weighed on the weighing surface, the display shows the weight and the Δ symbol appears in the display to indicate that the weight indicated is the correct weight value. If the ingredients of the weighing surface are removed, there will appear the 0 and the →0← Δ symbols in the display, the device is ready for a new weighing.

### Weigh with the tara function (the adding function)

- With the adding function you can reset the display to 0 after placing a product. This allows you to weigh in a bowl.

### Do as follows:

- Place an empty bowl on the scale and press the scale on with the on/off and tara switch and wait till 0 and →0← Δ appears on the display.
- Place the first ingredient you wish to weigh in the bowl.
- Read the weight shown on the display. After weighing, press the on/off and tara switch to reset the scale to zero and you can add the next ingredient.
- By repeating the step you can weigh multiple ingredients (e.g. baking ingredients).

### Display codes

Battery	The battery is nearly empty, replace the battery.
EEEE	There is too much weight on the scale, remove the weighing ingredients, and turn the device off and back on again. The device can be at least 2 grams and 5000 grams maximum.
OUTZ	General disturbance, weight cannot be measured. Turn the power off and back on again.
UNTZ	The scale is not level or is unstable. Place the scale on a level and stable surface. Switch the device off and back on again.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Never immerse the electrical appliance in water or any other liquid. The appliance is not dishwasher proof.

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.

### ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

The European directive for batteries (2006/66/EC) states that it is not permitted to throw batteries away with the household waste. They may contain substances which are harmful to the environment. Empty batteries can be handed over to a local, public collection point or a local recycling centre. To avoid overheating as a result of a short circuit, lithium batteries must be removed from the product and the poles must be protected using insulation tape or some other means against short-circuiting.

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- **Batterijen**
- Stel de batterijen NOOIT bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Gooi batterijen NOOIT in open vuur. Explosiegevaar!
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Zij zijn geen speelgoed!
- De batterijen niet proberen te demonteren.
- Vermijd contact met metalen voorwerpen (ringen, spijkers, schroeven, etc.) om gevaar van kortsluiting te voorkomen!
- Door kortsluiting kunnen batterijen heet worden of zelfs ontbranden. Dit kan brandwonden veroorzaken.
- Voor uw veiligheid moeten de contactpunten tijdens vervoer met plakstrips worden afgedekt.
- Als een batterij lekt, geen contact maken met de vloeistof en de huid en ogen. Als de vloeistof is aangeraakt, de handen grondig wassen en de ogen afspoelen met schoon water. Als de symptomen aanhouden, een arts raadplegen.



Dit product voldoet aan de conformiteitsnormen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



Het Euraziatische conformiteitsmerk (EAC) is een certificeringsmerk om producten aan te duiden die voldoen aan alle technische voorschriften van de Euraziatische douane-unie.



Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004.



The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recylen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingsymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.

### ONDERDELENBESCHRIJVING

1. UNIT toets
2. Aan/uit en tara schakelaar
3. Display
4. Weegplateau

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats uw weegschaal altijd op een vlakke harde ondergrond welke waterpas is.

### GEBRUIK

- Druk op de aan/uit en tara toets en selecteer met de UNIT toets de gewenste gewichtsaanduiding.
- Het apparaat kan worden ingesteld op kg (kilogrammen), g (grammen), lb (pounds) of oz (ounces). Het apparaat is uitgeroerd met een automatische uitschakel functie indien het apparaat enige tijd niet gebruikt wordt.
- Als het apparaat wordt ingeschakeld verschijnt er →0← en Δ in het display.
- Plaats de te wegen ingrediënten op het weegplateau, het display geeft het gewicht aan en het Δ symbool verschijnt in het display om aan te geven dat het aangegeven gewicht de juiste weegwaarde is. Indien de te wegen ingrediënten van het weegplateau worden verwijderd, verschijnen er 0 en de →0← en Δ symbolen in het display, het apparaat is gereed voor een nieuwe weging.

### Wegen met tarrafunctie (doorweefunctie)

- Met de doorweefunctie kunt u het display weer op nul zetten na het plaatsen van een product op de weegschaal. Hierdoor kunt u telkens het gewicht in een kom wegen.

### Ga als volgt te werk:

- Plaats een lege kom op de weegschaal. Druk op de aan/uit en tara schakelaar en wacht tot er 0 en de →0← Δ symbolen op het display verschijnen.
- Plaats het eerste ingrediënt dat gewogen moet worden in de kom.
- Lees vervolgens het gewicht van het display af. Na het wegen drukt u kort op de aan/uit en tara schakelaar om de weegschaal weer op nul te zetten en dan kunt u het volgende ingrediënt in de kom doen.
- Door deze stappen te herhalen kunt u meerdere ingrediënten wegen (bijv. suiker, bloem, gist, etc.).

### Displaycodes

Batterij	De batterij is bijna leeg, vervang de batterij.
EEEE	Er ligt te veel gewicht op de weegschaal, verwijder de te wegen ingrediënten, en schakel het apparaat uit en opnieuw weer aan. Het apparaat kan minimaal 2 gram en maximaal 5000 gram wegen.
OUTZ	Algemene storing, gewicht niet te meten. Schakel het apparaat uit en opnieuw weer aan.
UNTZ	De weegschaal staat niet goed recht of staat instabiel. Plaats de weegschaal op een rechte en stabiele ondergrond. Schakel het apparaat uit en opnieuw weer aan.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het elektrische apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of staalwol, die het apparaat beschadigen.

### MILIEU



Het apparaat mag niet worden weggegooid met het huisvuil na beëindiging van de nuttige levensduur, maar moet worden ingeleverd op een centraal punt voor de recycling van elektrische en elektrische huishoudelijke apparaten. Dit symbool op het apparaat, in de instructiehandleiding en op de verpakking vestigt de aandacht op dit belangrijke punt. De materialen die in dit apparaat zijn gebruikt kunnen worden gerecycled. Door gebruikte huishoudelijke apparaten te recylen, draagt u in belangrijke mate bij aan de bescherming van ons milieu. Vraag uw plaatselijke autoriteiten om inlichtingen over het inzamelpunt.

Volgens de Europese richtlijn voor batterijen (2006/66/EC) is het niet toegestaan om batterijen weg te gooien als huishoudelijk afval. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. U kunt lege batterijen inleveren bij een lokaal openbaar inzamelpunt of een lokaal recyclingpunt. Om oververhitting als gevolg van kortsluiting te voorkomen moeten lithiumbatterijen uit het product worden verwijderd en moeten de polen met isolatietape of een ander materiaal worden afgeschermd.

Alle beschikbare informatie en gegevens over reserveonderdelen zijn te vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- **Piles**
- N'exposez pas les batteries et piles à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Ne jetez pas les batteries et piles dans le feu. Vous risquez une explosion !
- Maintenez les batteries et piles hors de portée des enfants. Les batteries et piles ne sont pas des jouets !
- Ne forcez pas l'ouverture des batteries et piles.
- Evitez tout contact avec des objets métalliques (Bagues, clous, vis, etc.). Ils risquent de provoquer un court-circuit !
- Suite à un court-circuit, les batteries et piles peuvent chauffer excessivement, voire s'enflammer, ce qui peut entraîner des brûlures.
- Pour votre sécurité, les pôles de batteries et piles devraient être recouverts par des languettes adhésives pendant le transport.
- Si une pile fuit, ne frottez pas le liquide avec les mains qui devraient être soigneusement lavées et les yeux rincés avec de l'eau claire ; si les symptômes persistent, veuillez consulter un médecin.



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.



La marque de conformité eurasiennne (EAC) est une marque de certification destinée à indiquer les produits conformes à toutes les réglementations techniques de l'Union douanière eurasiennne.



Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.



Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton UNITE
2. Bouton Marche/Arrêt tare
3. Ecran
4. Surface de pesage

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Utilisez toujours le pèse-personne sur une surface plane et dure. Restez immobile lorsque vous vous pesez.

### UTILISATION

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt et sélectionnez l'indication de poids voulue en appuyant sur le bouton UNITE.
- L'appareil peut être réglé sur kg (kilogramme), g (gramme), lb (livre), ou oz (once). L'appareil est muni d'une fonction d'arrêt automatique lorsqu'il demeure inutilisé pendant un certain temps.
- Si l'appareil est mis en marche, le symbole →0← et le symbole Δ apparaissent sur l'écran.
- Placez les ingrédients à peser sur la surface de la balance, l'écran montre le poids et le symbole Δ apparaît sur l'écran pour indiquer que le poids indiqué est la valeur correcte. Si les ingrédients sont retirés de la surface de la balance, les symboles 0 et →0← Δ apparaîtront sur l'écran, l'appareil est prêt à effectuer une nouvelle pesée.

### Peser avec la fonction tare (la fonction ajouter)

- Avec la fonction ajouter, vous pouvez réinitialiser l'écran à 0 afin de placer un nouveau produit sur la balance. Cette fonction vous permet de peser les aliments dans un bol.

### Suivre la procédure suivante :

- Placez un bol vide sur la balance et mettez en marche avec le bouton marche/arrêt et le bouton de tare. Attendez que les symboles 0 et →0← Δ apparaissent sur l'écran.
- Placez le premier ingrédient que vous souhaitez peser dans le bol.
- Lisez le poids affiché sur l'écran. Une fois la pesée terminée, appuyez sur le bouton marche/arrêt et l'interrupteur de tare pour remettre la balance à zéro. Vous pouvez à présent ajouter l'ingrédient suivant.
- En répétant l'étape, vous pouvez peser plusieurs ingrédients (p. ex. ingrédient à cuire).

### Codes d'affichage

Batterie	La pile est presque épuisée, remplacez la pile.
EEEE	Le poids sur la balance est trop important, retirez des ingrédients à peser. Éteignez et rallumez l'appareil. La balance peut peser 2 grammes au minimum et 5 000 grammes au maximum.
OUTZ	Problème de nature générale, le poids ne peut pas être pesé. Éteignez et rallumez l'appareil.
UNTZ	La balance n'est pas à plat ou elle est instable. Placez la balance sur une surface stable et plate. Éteignez puis rallumez l'appareil.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. L'appareil n'est pas prévu pour un lavage au lave-vaisselle.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyant abrasif ni de tampon à récurer ou de laine d'acier, ce qui pourrait endommager l'appareil.

### ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères en fin de vie, mais remis à un endroit centralisé de recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, le mode d'emploi et l'emballage, attire votre attention sur ce point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil peuvent être recyclés. En recylant les appareils domestiques, vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Consultez les autorités locales pour obtenir des informations concernant le point de collecte.

La Directive européenne relative aux piles (2006/66/CE) stipule qu'il est interdit de jeter les piles avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement. Les piles vides peuvent être remises à un point de collecte public local ou à un centre de recyclage local. Pour éviter une surchauffe due à un court-circuit, les piles au lithium doivent être retirées du produit et les pôles doivent être protégés contre les courts-circuits par un ruban isolant ou tout autre moyen.

Vous trouverez toutes les informations disponibles et les pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- **Batterien**
- Setzen Sie die Batterie keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht die Gefahr einer Explosion!
- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Batterien sind kein Spielzeug!
- Die Batterien nicht gewaltsam öffnen.
- Kontakt mit Metallgegenständen vermeiden (Ringe, Nägel, Schrauben, etc.). Es besteht Kurzschlussgefahr!
- Ein Kurzschluss kann zur Folge haben, dass sich Batterien beträchtlich aufheizen oder sogar brennen. Das kann zu Verbrennungen führen.
- Für Ihre Sicherheit sollten die Batteriepole während des Transports mit Klebebändern abgedeckt werden.
- Falls eine Batterie ausgelaufen ist, reiben Sie Ihre Augen nicht mit Ihren Händen. Bei einem Kontakt mit der Flüssigkeit sollten die Hände gründlich mit klarem Wasser gewaschen und

die Augen ausgespült werden. Wenn die Symptome anhalten, konsultieren Sie bitte einen Arzt.



Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.



Das Eurasische Konformitätszeichen (EAC) ist ein Zertifizierungszeichen zur Kennzeichnung von Produkten, die allen technischen Vorschriften der Eurasischen Zollunion entsprechen.



Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.



Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsnestern innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.



Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

### TEILEBESCHREIBUNG

1. Universalsmser
2. Ein/Aus- und Taraschalter
3. Display
4. Wiegefläche

### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.
- Immer auf einer harten und ebenen Oberfläche wiegen/Waage benutzen. Während der Gewichtsmessung bitte stillhalten.

### GEBRAUCH

- Drücken Sie auf die An/Aus-Taste und wählen Sie die gewünschte Gewichtsanzeige, indem Sie auf die Taste EINHEIT drücken.
- Das Gerät kann auf kg (Kilogramm), g (Gramm), lb (Pfund) oder oz (Unzen) eingestellt werden. Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, wird es automatisch ausgeschaltet.
- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, erscheinen die Symbole →0← und Δ auf der Anzeige.
- Legen Sie die zu wiegenden Zutaten auf die Oberfläche der Waage, und die Anzeige zeigt das Gewicht an. Das Δ Symbol gibt an, dass das angezeigte Gewicht den richtigen Gewichtswert hat. Werden die Zutaten von der Oberfläche entfernt, erscheinen die Symbole 0 und →0← Δ auf der Anzeige. Das Gerät ist für das Wiegen der nächsten Zutaten bereit.

### Mit der Tara-Funktion wiegen (Addierfunktion)

- Mit der zusätzlichen Funktion können Sie das Gerät auf 0 zurücksetzen, nachdem Sie ein Produkt darauf gelegt haben.

### Geben Sie wie folgt vor:

- Legen Sie eine leere Schüssel auf die Waage und schalten Sie die Waage mit den An/Aus- und Tara-Tasten an und warten Sie, bis 0 und →0← Δ auf der Anzeige erscheinen.
- Legen Sie die erste zu wiegende Zutat in die Schüssel.
- Lesen Sie das auf der Anzeige angezeigte Gewicht ab. Drücken Sie nach dem Wiegen auf die An/Aus- und Tara-Taste und setzen Sie die Waage auf Null zurück. Jetzt können Sie die nächste Zutat hinzufügen.
- Wenn Sie diesen Schritt mehrmals wiederholen, können Sie mehrere Zutaten wiegen (z. B. Backzutaten).

### Anzeige-Codes



## ES Manual de instrucciones

**SEGURIDAD**

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Pilas**
- No exponga la pila a altas temperaturas ni a la luz solar directa. Nunca arroje las pilas al fuego. ¡Existe el peligro de explosión!
- Mantenga las pilas lejos de los niños. ¡No se trata de un juguete!
- No abra las pilas por la fuerza.
- Evite el contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.). ¡Existe riesgo de cortocircuito!

- Como consecuencia del cortocircuito, las pilas pueden calentarse considerablemente o incluso arder, lo que podría provocar quemaduras.
- Para su seguridad, los polos de la pila deberán cubrirse con tiras adhesivas durante el transporte.
- Si una pila tiene fugas, impida que los líquidos entren en contacto con sus ojos. Si ocurre, lávelos íntegramente con agua limpia. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.

### CE

El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.

### EAC

La marca de conformidad euroasiática (EAC, por sus siglas en inglés) es una marca de certificación para indicar los productos que cumplen con todas las normas técnicas de la Unión Aduanera Euroasiática.

### UN

Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.

### Green Dot

The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.

### UN

Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercos locales.

### UN

El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.

**DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**

- Botón UNIT
- Interruptor ON/OFF y tara
- Pantalla
- Superficie de pesado

**ANTES DEL PRIMER USO**

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Pese/útilice siempre la escala sobre una superficie lisa y sólida. Cuando este midiendo, por favor, quédese quieto.

**USO**

- Pulse el botón de encendido/apagado y seleccione el indicador de peso deseado pulsando el botón UNIDAD.
- El dispositivo puede establecerse en kg (kilogramos), g (gramos), lb (libras), o oz (onzas). El dispositivo está equipado con una función de apagado automático cuando no se usa durante cierto tiempo.
- Si el dispositivo se enciende aparecerán los símbolos →0← y Δ en la pantalla.
- Coloque los ingredientes que vaya a pesar sobre la superficie de pesado; la pantalla mostrará el peso y aparecerá el símbolo Δ en pantalla para indicar que el peso indicado es el correcto. Si saca los ingredientes de la superficie de pesado, aparecerá 0 y los símbolos →0← Δ en pantalla, y el dispositivo estará listo para pesar de nuevo.

**Pesar con función de tara (función de añadido)**

- Con la función de añadido puede poner la indicación a 0 tras colocar un producto. Así puede añadir más peso al recipiente.

**Siga las instrucciones siguientes:**

- Coloque el recipiente vacío sobre la báscula y enciéndala con el interruptor de encendido/apagado y tara; espere a que aparezca 0 y →0← Δ en pantalla.
- Coloque el primer ingrediente que quiera pesar en el recipiente.
- Lea el peso indicado en pantalla. Tras pesar, pulse el interruptor de encendido/apagado y tara para volver a poner la báscula en cero y podrá añadir el ingrediente siguiente.
- Repetiendo este paso puede pesar diversos ingredientes (por ejemplo, ingredientes para pastelería).

**Códigos indicadores**

Batería	La batería está casi vacía, sustitúyala.
EEEE	Demasiado peso en la báscula, saque los ingredientes, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo. El dispositivo puede pesar un mínimo de 2 gramos y un máximo de 5000 gramos.
OUTZ	Problema general, no puede medirse el peso. Apague y vuelva a encender.
UNTZ	La báscula no está nivelada o está inestable. Coloque la báscula sobre una superficie nivelada y estable. Apague y vuelva a encender el dispositivo.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Nunca sumerja el aparato eléctrico en agua ni en ningún otro líquido. Este aparato no se puede lavar en la lavavajillas.

- Limpie el equipo con un paño húmedo. No utilice limpiadores fuertes ni abrasivos, estropajos ni lana de acero, ya que dañarían el aparato.

### ENTORNO

Una vez finalizada la durabilidad de este equipo, no debe desecharse junto con la basura doméstica; debe llevarse a un punto central de reciclaje de equipos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo del equipo, el manual de instrucciones y el embalaje captan su atención acerca de la importancia de este asunto. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables. Al reciclar equipos domésticos usados, contribuye enormemente a la protección del medio ambiente. Pida información sobre los puntos de recogida a sus entidades locales.

La directiva europea sobre las pilas (2006/66/CE) establece que no está permitido tirar las pilas junto con los residuos domésticos. Pueden contener sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Las pilas vacías se pueden llevar a un punto de recogida local público o a un centro de reciclaje. Para evitar la sobrecarga como resultado de un cortocircuito, las pilas de litio deben extraerse del producto y los polos deben protegerse con una tapa de aislamiento o algún otro método que evite los cortocircuitos.

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

## PT Manual de Instruções

**SEGURANÇA**

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Baterias**
- Não exponha as baterias a temperaturas elevadas ou luz solar directa. Nunca atire as baterias para uma fogueira. Existe perigo de explosão!
- Mantenha as baterias afastadas das crianças. Não são brinquedos!
- Não abra as baterias à força.
- Evite o contacto com objectos metálicos (Anéis, pretos, parafusos etc.); existe o perigo de curto-circuito!
- Em resultado de um curto-circuito, as baterias podem aquecer consideravelmente ou mesmo incendiar. Isto poderá resultar em queimaduras.
- Para sua segurança, os pólos das baterias deverão ser cobertos com fitas adesivas durante o transporte.
- Se as baterias apresentarem fugas, não limpe os olhos com as mãos. Em caso de contacto com o líquido, deverá lavar muito bem as mãos e passar água abundante nos olhos. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.

- Para sua segurança, os pólos das baterias deverão ser cobertos com fitas adesivas durante o transporte.
- Se as baterias apresentarem fugas, não limpe os olhos com as mãos. Em caso de contacto com o líquido, deverá lavar muito bem as mãos e passar água abundante nos olhos. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.

### CE

Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.

### EAC

A marca de conformidade da Eurásia (EAC) é uma marca de certificação para indicar produtos que estão em conformidade com todos os regulamentos técnicos da União Aduaneira da Eurásia.

### UN

Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.

### Green Dot

The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenhnam um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenha um manual de referência.

### UN

Os resíduos de produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.

### UN

Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.

**DESCRIÇÃO DAS PEÇAS**

- Botão UNIT
- Botão de Ligar/Desligar e Tara
- Visor
- Superfície de pesagem

**ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Pese/utilize sempre o prato da balança numa superfície lisa e sólida. Quando medir, mantenha-se imóvel.

**UTILIZAÇÃO**

- Prima o botão de Ligar/Desligar e seleccione o indicador de peso desejado premindo o botão UNIT (unidade).
- O aparelho pode ser definido para kg (quilogramas), g (gramas), lb (libras) ou oz (onças). O aparelho está equipado com um botão de desligamento automático quando não o utiliza durante algum tempo.
- Se colocar o aparelho na posição →0←, aparece o símbolo Δ no visor.
- Coloque os ingredientes a pesar na superfície de pesagem e o visor exibirá o peso e aparecerá o símbolo Δ no visor para indicar que o peso indicado é o valor de peso correto. Se os ingredientes da superfície de pesagem forem retirados, aparecerá um 0 e o símbolo →0← Δ no visor, indicando que o aparelho está pronto para nova pesagem.

**Pesar com a função de tara (função de acrescentar)**

- Com a função de acrescentar pode restabelecer o visor para 0 após colocar um produto. Isto permite-lhe pesar numa taça.

**Faça o seguinte:**

- Coloque uma taça vazia na balança e ligue-a com o botão de Ligar/Desligar e Tara e aguarde até aparecer no visor 0 e →0← Δ.
- Coloque na taça o primeiro ingrediente que pretende pesar.
- Verifique o peso no visor. Após pesar, prima o botão de Ligar/Desligar e Tara para restabelecer a balança a zero e poder acrescentar o ingrediente que se segue.
- Ao repetir este passo pode pesar vários ingredientes (por exemplo, ingredientes de cozinha).

**Códigos do ecrã**

Pilha	A pilha está quase vazia. Substitua-a.
EEEE	Está demasiado peso na balança. Retire os ingredientes pesados e desligue o aparelho e volte a ligá-lo. O aparelho suporta entre 2 gramas, no mínimo, e 5000 gramas, no máximo.
OUTZ	Conflito geral. Não pode realizar a pesagem. Desligue e volte a ligar o aparelho.
UNTZ	A balança não está nivelada ou está instável. Coloque a balança numa superfície plana e estável. Desligue e volte a ligar o aparelho.

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Nunca mergulhe o aparelho elétrico em água ou qualquer outro líquido. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar louça.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos ou abrasivos, esfregões ou palha de aço, já que danificam o aparelho.

**FUNCIONAMENTO**

### UN

Este equipamento não deve ser colocado no lixo doméstico no final da sua vida útil, mas antes entregue num centro de reciclagem de equipamento doméstico eléctrico e electrónico. Este símbolo no equipamento, o manual de instruções e a embalagem chamam a atenção para esta questão importante. Os materiais usados neste equipamento podem ser reciclados. Ao reciclar eletrodomésticos usados estará a contribuir de forma significativa para proteger o nosso ambiente. Informe-se sobre os pontos de recolha junto das entidades locais.

A diretiva europeia sobre pilhas (2006/66/CE) declara que não é permitido eliminar as pilhas junto com o lixo doméstico. Podem conter substâncias prejudiciais para o ambiente. As pilhas descarregadas podem ser entregues num centro de recolha público local ou num centro de reciclagem local. Para evitar o sobreaquecimento como resultado de um curto-circuito, as pilhas de lítio devem ser removidas do produto e os pólos devem ser protegidos com fita isolante ou qualquer outro meio de proteção contra curto-circuito.

Pode encontrar toda a informação disponível e peças de substituição em www.tristar.eu!

## IT Istruzioni per l'uso

**SICUREZZA**

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Batterie**
- Non esporre la batteria a temperature elevate o alla luce solare diretta. Non gettare mai le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione!
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non sono giocattoli.
- Non aprire le batterie.
- Evitare il contatto con oggetti metallici, come anelli, chiodi, viti, in quanto possono causare cortocircuiti.
- Come conseguenza di un cortocircuito, le batterie possono riscaldarsi notevolmente e addirittura incendiarsi. Pericolo di ustioni.
- Per sicurezza, durante il trasporto, i poli della batteria devono essere coperti con del nastro adesivo.
- Se una batteria perde, non toccarsi gli occhi con le mani. In caso di contatto con il liquido, lavare le mani accuratamente e sciacquare gli occhi con acqua pulita. Se i sintomi persistono consultare un medico.

## CE

Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.

### EAC

Il Marchio di Conformità Eurasiatca (EAC) è un marchio di certificazione per i prodotti conformi a tutti i regolamenti tecnici dell'Unione Doganale Eurasiatca.

### UN

Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.

### Green Dot

The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.

### UN

I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.

### UN

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.

**DESCRIZIONE DELLE PARTI**

- Tasto UNITA
- Tasto ON/OFF e tara

- Display
- Superficie pesatura

**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Parasari/usare sempre la bilancia su una superficie dura e piana. Durante la pesatura, si prega di rimanere fermi.

**USO**

- Premi il pulsante on/off e seleziona l'indicatore di peso desiderato premendo il pulsante UNITA'.
- Il dispositivo può essere configurato in kg (chilogrammi), g (grammi) oppure oz (once). Il dispositivo è fornito di una funzione di spegnimento automatico quando il dispositivo non viene utilizzato per un certo periodo di tempo.
- Se il dispositivo è acceso i simboli →0← e Δ appaiono sul display.
- Posiziona gli ingredienti da pesare sulla superficie che pesa, il display visualizza il peso e il simbolo Δ apparirà sul display ad indicare che il peso segnato è corretto. Se gli ingredienti sono rimossi dalla superficie che pesa, appariranno lo 0 e i simboli →0← e Δ sul display, il dispositivo quindi sarà pronto per una nuova pesata.

**Peso con funzione tara (funzione aggiungi)**

- Con la funzione aggiungi puoi resettare il display a 0 dopo aver posizionato un prodotto. Questo ti permette di pesare le cose in una ciotola.

**Procedere come segue:**

- Metti una ciotola vuota sulla bilancia e accendi la bilancia premendo l'interruttore on/off e tara e attendi fino a che 0 e →0← Δ appaiono sul display.
- Posiziona il primo ingrediente che desideri pesare nella ciotola.
- Leggi il peso mostrato sul display. Dopo la pesata, premi l'interruttore on/off e tara per resettare la bilancia a zero e così poter aggiungere il prossimo ingrediente.
- Ripetendo queste azione puoi pesare più ingredienti (ad es. ingredienti per la cottura in forno)

Batteria	La batteria è quasi vuota, sostituisci la batteria.
EEEE	There is too much weight on the scale, remove the weighing ingredients, and turn the device off and back on again. The device can be at least 2 grams and 5000 grams maximum.
OUTZ	Con un disturbo generico, il peso non può essere misurato. Spegnere e riaccendere il dispositivo.
UNTZ	La bilancia non è su una superficie piana o è instabile. Posizionarla su una superficie piana e stabile. Spegnere e riaccendere il dispositivo.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Non immergere mai l'apparecchio elettrico in acqua o altri liquidi. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugnette abrasive o pagliette d'acciaio, per non danneggiare l'apparecchio.

### AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita, ma deve essere conferito presso i punti di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici per uso domestico. Questo simbolo sull'apparecchio, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio pone l'attenzione su questa importante questione ambientale. I materiali utilizzati in questo apparecchio possono essere riciclati. Il riciclo degli elettrodomestici usati è un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni riguardanti il punto di raccolta locale.

La direttiva europea per le batterie (2006/66/CE) stabilisce che non è consentito gettare le batterie nei rifiuti domestici. Possono contenere sostanze dannose per l'ambiente. Le batterie scariche possono essere conferite negli appositi punti di raccolta o presso la piattaforma ecologica locale. Per evitare il surriscaldamento dovuto ad un cortocircuito, le batterie al litio devono essere rimosse dal prodotto e i poli devono essere protetti con nastro isolante o altri mezzi per prevenire cortocircuiti.

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

## SV Instruktionshandbok

**SÄKERHET**

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Batterier**
- Utsätt inte apparaten för höga temperaturer eller direkt solljus. Släng aldrig batterier i en eld. Fara för explosion!
- Håll batterier utom räckhåll för barn. De är inga leksaker!
- Öppna inte batterierna med kraft.
- Undvik kontakt med metallföremål (ringar, spikar, skruvar, etc.). Batterierna kan kortslutas!
- Om batterierna kortsluts kan de bli upphettade och i värsta fall börja brinna, viket kan orsaka brännskador.
- För din säkerhet skall bör batteripolerna täckas med självhäftande tejp under transport.
- Om ett batteri läcker, gnugga inte dina ögon med dina händer. Om du kommer i kontakt med vätskorna, händerna tvättas noga och ögonen sköljas med ren vatten, om symptom kvarstår kontakta läkare.

### CE

Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.

### EAC

Det eurasiska överensstämmelsemärket (EAC) är ett certifieringsmärke för att ange produkter som överensstämmer med alla tekniska föreskrifter i Eurasiska unionen.

### UN

Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.

### Green Dot

Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anslåttte avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.

### UN

Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för det ändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.

### UN

Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkaransvar. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.

**BESKRIVNING AV DELAR**

- ENHET knapp
- PÅ/VÄJ och tara knapp
- Display
- Viktyta

**FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING**

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lädan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Använd alltid vägen på en hård och plan yta. Då du läser av vikten/står på vägen så ska du stå still.

**ANVÄNDNING**

- Tryck på knappen på/av och välj önskad viktindikator genom att trycka på knappen ENHET.
- Enheten kan ställas in på kg (kilogram), g (gram), lb (pund) eller oz (uns). Enheten är utrustad med en automatisk frånkopplingsfunktion när enheten inte används under en längre tid.
- Om enheten är påslagen visas symbolerna →0← och Δ på displayen.
- Placera ingredienserna som ska vägas på vägningsytan, displayen visar vikten och Δ symbolen visas på displayen för att ange att vikten som anges är rätt viktvärde. Om ingredienserna på vägningsytan las bort kommer symbolerna 0 och →0← Δ att visas på displayen, enheten är redo för en ny vägning.

**Väg med tara-funktion (tilläggsfunktionen)**

- Med tilläggsfunktionen kan du återställa displayen till 0 efter att ha placerat en produkt. Detta gör att du kan väga i en skål.

**Gör så här:**

- Placera en tom skål på vägen och slå på vägen på med på/av och tara-omkopplaren och vänta till 0 och →0← Δ visas på displayen.
- Placera den första ingrediensen du vill väga i skålen.
- Läs av den vikt som visas på displayen. Efter vägning, tryck på/av och tara-omkopplaren för att återställa skalan till noll och du kan lägga till nästa ingrediens.
- Genom att upprepa detta steg kan du väga flera ingredienser (t.ex. bakningsingredienser).

Batteri	Batteriet är nästan tomt, byt ut batteriet.
EEEE	Det är för mycket vikt på vägen, ta bort de vägda ingredienserna och stäng av enheten och starta den igen. Enheten mäter minst 2 gram och maximalt 5000 gram.
OUTZ	Allmän störning, vikt kan inte mätas. Stäng av strömmen och slå på den igen.
UNTZ	Vägen är inte i nivå eller är instabil. Placera vägen på en jämn och stabil yta. Stäng av enheten och slå på den igen.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

- Sänk aldrig ner den elektriska apparaten i vatten eller annan vätska. Apparaten tå inte maskindisk.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka eller slipande rengöringsmedel, köksvampar (av Scotch-Brite-typ) eller stålull. Sådana artiklar skadar apparaten.

**MILÖ**

Apparaten får inte kasseras i hushållsoporna när den har nått slutet av sin livslängd, utan ska lämnas in till en återvinningscentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna viktiga information indikeras av aktuell symbol på apparaten, i användarhandboken och på förpackningen. De material som används i den här apparaten kan återvinnas. Genom återvinning av begagnade hushållsapparater hjälper du till att skydda miljön. Kontakta kommunen om du vill ha information om återvinningsplatser.

EU-direktivet för batterier (2006/66/EG) anger att det inte är tillåtet att slänga batterier i hushållsavfallet. De kan innehålla ämnen som är skadliga för miljön. Tomma batterier kan lämnas vid relevantt lokalt offentligt avfallsuppsamling eller ett lokalt återvinningscentrum. För att undvika överhettning på grund av kortslutning måste litium-batterier tas ut ur produkten och polerna måste skyddas mot kortslutning med isoleringstejp eller liknande.

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

## PL Instrukcje użytkowania

**BEZPIECZEŃSTWO**

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wyzoziomowanej powierzchni.
- Baterie**
  - Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur ani bezpośredniego światła słonecznego. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
  - Trzymaj baterie z dala od dzieci. To nie zabawki!
  - Nie otwieraj baterii na siłę.
  - Unikaj kontaktu z przedmiotami z metalu (pierścionki, gwóźdźie, śruby, itd.), jako że istnieje możliwość zwarcia!
  - W wyniku zwarcia baterie mogą się znacznie rozgrzać, a nawet zapalić. Wskutek tego można się poparzyć.

- Dla własnego bezpieczeństwa, podczas transportu bieguny baterii powinny być zakryte taśmą samoprzylepną.
- W razie przedostania się płynu z baterii do oczu nie wolno ich trzeć. W razie kontaktu z tą cieczą należy dokładnie umyć ręce, a oczy przemyć czystą wodą. Jeśli objawy nie ustąpią, skontaktuj się z lekarzem.



